

Teruko Yokoi.

Tokyo – New York – Paris – Berne

31.01. – 10.05.2020

Fille de calligraphe, **Teruko Yokoi** est née à Tsushima, près de Nagoya, dans la province japonaise d'Aichi, en 1924. Elle suit des cours de peinture depuis son enfance, devient à vingt-cinq ans l'élève du fameux peintre impressionniste, Takanori Kinoshita, puis s'installe à **Tokyo**, où ses œuvres remportent des prix prestigieux. Dès 1954, alors que New York se met à supplanter Paris comme capitale culturelle de l'occident, Yokoi décide de déménager aux États-Unis. Elle reçoit une bourse et s'inscrit à la California School of Fine Arts à San Francisco. Ses œuvres figuratives qui gravitent à leurs débuts autour d'une analyse du cubisme s'acheminent vers des abstractions toujours plus poétiques et plus oniriques.

En 1956, Yokoi rejoint **New York** pour étudier avec Hans Hofmann – l'un des principaux acteurs de la révolution de l'expressionnisme abstrait. Alors que dans un monde dévasté par la guerre, déshumanisé par les camps de la mort et menacé dans son avenir par l'existence de la bombe atomique, la recherche de nouvelles formes d'expressions était plus désespérée que jamais, Yokoi trouve sa place à New York dans un milieu artistique où se développe un nouveau langage visuel. Elle y rencontre Kenzo Okada, Mark Rothko, Joan Mitchell, Franz Kline, Robert Motherwell et d'autres artistes locaux rassemblés autour de la célèbre Martha Jackson Gallery.

Le futur mari de Yokoi, Sam Francis, appartient également à ce groupe d'artistes – avec ses peintures tachistes de grand format, sa carrière internationale allait bientôt décoller. En 1960, Yokoi suit Francis avec leur fille encore nourrisson à **Paris** : les bouleversements culturels à venir s'annoncent déjà et Yokoi y est influencée par le mouvement artistique de l'art Informel. Après s'être séparée de Francis, Yokoi retourne au Japon, mais peine à s'y sentir à nouveau chez elle et décide en 1962 de déménager en Suisse et de s'installer à **Berne**, où elle vit et travaille depuis plus de cinq décennies.

L'histoire de Teruko Yokoi parle de passion, de curiosité et de persévérance. Elle témoigne aussi des expériences d'une artiste qui a poursuivi sa voie artistique en dépit des vicissitudes liées à ses origines et à son genre.

Teruko Yokoi. Tokyo – New York – Paris – Berne réunit une sélection d'œuvres créées entre 1954 et la fin des années 1960 – la période durant laquelle ont lieu le courageux voyage de l'artiste vers les États-Unis, son exposition à la Kunsthalle de Bâle (1964), puis sa décision de s'installer à Berne. Non seulement Yokoi fut extraordinairement productive pendant ces années, mais les œuvres créées durant cette période témoignent également de l'énergie de cette époque turbulente. Tirillées entre les villes de trois continents, entre l'abstraction occidentale et la tradition japonaise, elles saisissent Teruko Yokoi dans une phase entièrement consacrée à la création. Nous l'accompagnons ici dans un moment d'expérimentation au cours duquel son art se révèle un miroir vivant des révolutions artistiques, des tensions politiques et des vicissitudes de sa vie privée avant qu'elle n'établisse un style bien distinct.

Bien que sa pratique artistique évite l'écueil du mimétisme, les formes qu'elle crée font ressurgir à la mémoire des natures mortes ou des scènes de paysages peuplées de collines soufflées par le vent, d'arbres en fleurs, de fleurs et méandres de rivières. Les motifs abstraits appliqués à coups de pinceau emportés produisent un effet calligraphique. A la délicatesse atmosphérique de la palette colorée et de la touche, s'oppose la puissance de ses gestes, donnant lieu à une magnifique harmonie explosive de couleurs et de formes. Dans une période caractérisée par des tensions et des soumissions, suite à la victoire américaine sur le Japon en 1945, l'artiste déclare ouvertement sa liberté et son indépendance. Les éléments des deux cultures se combinent entre eux dans ses œuvres, jusqu'à former un parfait équilibre.

Teruko Yokoi. Tokyo – New York – Paris – Berne ne suit pas de parcours chronologique, mais s'attache aux tensions qui affectent les premiers travaux de l'artiste et retrace ses efforts pour développer une nouvelle forme d'expression. L'exposition raconte l'histoire d'une artiste extraordinairement dynamique, dont le travail éminemment original émergea dans l'ombre et la proximité de ceux qui donnèrent forme aux récits majeurs de l'histoire de l'art du XX^{ème} siècle.

**KUNST
MUSEUM
BERN**

Avec le soutien de :



Kanton Bern
Canton de Berne



Partner Kunstmuseum Bern

GALERIE KORNFELD · BERN KAYO FRANCIS-MALIK
SCHLOSSBERG THUN AG

Teruko Yokoi – Biographie

- 1924 Née à Tsushima près de Nagoya, Préfecture d'Aichi
Prend tôt des cours de peinture à l'huile auprès de Kouki Suzuki, membre de la Shunyo-kai Art Society. Diplômée de l'École supérieure de jeunes filles de Tsushima (aujourd'hui Tsushima Highschool de la Préfecture d'Aichi)
- 1949 Départ pour **Tokyo**, où elle suit des cours à l'Université Joshibi pour l'Art et le Design et étudie chez Takanori Kinoshita
Reçoit des prix aux expositions *Issuikai* (1949, 1950, 1951) et *Nitten* (1949, 1951)
- 1954 Déménagement en janvier aux Etats-Unis et étudie à la California School of Fine Arts (aujourd'hui San Francisco Art Institute) à San Francisco
Reçoit une bourse pour performances remarquables
- 1955 Reçoit en avril le 4ème prix de la *74th Annual Painting and Sculpture Exhibition*, qui prend place au San Francisco Museum of Art. Reçoit en mai une bourse d'étude de la Japan Society dans la catégorie Peinture. En juin, exposition personnelle de peintures à l'huile au California Palace of the Legion of Honor à San Francisco
S'installe en septembre à **New York** et prend des cours chez le peintre Hans Hofmann, représentant de l'expressionnisme abstrait
- 1956 Participe en avril à une exposition spéciale du National Mall à Washington, D. C., en mémoire du 50ème anniversaire du tremblement de terre de San Francisco de 1906
Etudie auprès de Julian Levi à la Art Students League de New York
- 1957 Reçoit un prix à l'occasion de la *Philadelphia Annual Exhibition* de la Pennsylvania Academy of the Fine Arts
Reçoit un prix à l'occasion de la *25th Biennial Exhibition of Contemporary American Paintings* à la Corcoran Gallery of Art à Washington
- 1959 Mariage avec Sam Francis
- 1960 Déménagement à **Paris**. Participe à une exposition de groupe à la Martha Jackson Gallery, New York
- 1961 Retour temporaire au Japon
- 1962 En mai, déménagement à **Berne**
- 1964 Expose des œuvres en mars dans l'une des expositions de la Kunsthalle de Bâle conjointement avec Walter Bodmer et Otto Tschumi. Arnold Rüdinger, le directeur, était le commissaire
- 1975 Participe à la deuxième *Berner Kunstausstellung* à la Kunsthalle de Berne intitulée *Grossformate*
- 1991 Obtient la nationalité suisse et devient citoyenne de la Ville de Berne
- 2004 En novembre, fondation du Teruko Yokoi Hinageshi Art Museum à Ena, Préfecture de Gifu
- 2008 En novembre, fondation du Yokoi Teruko Fuji Museum of Art à Fuji, Préfecture de Shizuoka

L'exposition

Durée de l'exposition : 31.01. – 10.05.2020

Heures d'ouverture : Lundi : fermé, Mardi : 10h – 21h
Mercredi à Dimanche : 10h – 17h

Jours fériés : Ouvert le vendredi saint, le dimanche et le lundi de Pâques de 10h – 17h

Visites guidées publiques (en allemand) :

Dimanche, 11h : 09. / 23. février, 01. * / 08. mars, 05. avril, 10. mai 2020
Mardi, 19h : 11. février, 17. mars, 14. / 28. avril 2020

* Public guided tour in English with the curator Marta Dziewańska

Visites privées / scolaires : T +41 31 328 09 11
vermittlung@kunstmuseumbern.ch

Programme : www.kunstmuseumbern.ch/terukoyokoi

Commissaire : Marta Dziewańska

Le catalogue

Teruko Yokoi. Tokyo – New York – Paris – Bern
Ed. Marta Dziewańska et Nina Zimmer, Kunstmuseum Bern. Avec des contributions de Marta Dziewańska, Anke Kempkes, Jean-François Chevrier, Osamu Okuda, Kuniko Satonobu Spirig et Anuschka Roshani.
Edition en allemand et anglais, nombreuses illustrations colorées, 164 pages, Hatje Cantz 2020. ISBN 978-3-7757-4682-3

Plan des salles

Bâtiment neuf, sous-sol

